
Uudet säännöt kunnanvaltuuston ja maakunnanvaltuuston vaaleissa 2003



KOMMUNAL- OG REGIONALDEPARTEMENTET

Tärkeää vaalitietoa

- uudet säännöt siitä, miten äänestät vaalipäivänä
- uudet säännöt ennakoäänestyksestä
- uudet säännöt siitä, miten voit tehdä muutoksia vaalilippuun

Maanantaina, 15. syyskuuta 2003 pidetään kunnalliset ja maakunnalliset vaalit.

Joissakin kunnissa vaalit pidetään myös sunnuntaina 14. syyskuuta. Äänestämällä vaaleissa voit osaltasi vaikuttaa siihen, mitkä puolueet ja ketkä henkilöt valitaan kunnanvaltuustoon ja maakunnanvaltuustoon.

Tänä vuonna annetut uudet säännöt helpottavat muutosten tekemistä vaalilippuun.

Äänestäjän vaalilippuun tekemät muutokset vaikuttavat enemmän henkilövalintaan, ja puolueiden vaikutusvalta on vähentynyt. Siksi onkin tärkeää, että mahdollisimman moni käyttää tilaisuutta tehdä muutoksia vaalilippuun.

Äänestysajasta uudet määräykset

Kunta päättää, missä ja milloin voit vaalipäivänä äänestää.

Voit äänestää missä tahansa sen kunnan äänestyspaikoista, jonka vaaliluetteloon sinut on merkitty. Kaikille äänioikeutetuille ei tänä vuonna lähetetä postitse vaalikorttia, kuten aikaisimmissa vaaleissa on tehty. Sen lähettämisestä päätetään kuntakohtaisesti.

Kunnanvaltuuston vaalien vaalilippu on valkoinen, maakunnanvaltuuston vaalien sininen. Oslossa ei ole maakunnanvaltuuston vaaleja.

Toimi näin:

- 1** Valitse sen puolueen tai ryhmittymän vaalilippu, jota haluat äänestää kunnanvaltuuston ja vastaavasti maakunnanvaltuuston vaaleissa.
- 2** Tee vaalilippuun muutokset, mikäli haluat antaa henkilöään.
- 3** Tänä vuonna ei käytetä kirjekuorta. Taita vaalilippusi, niin ettei kukaan näe miten äänestit.
- 4** Vie lippusi vaalivirkailijalle, joka leimaa ne.
- 5** Pudota itse sen jälkeen leimatut liput vaaliurnaan.

Aiotko äänestää ennakolta?

Ennakkoäänestysaika alkaa maanantaina 11. elokuuta ja päättyy perjantaina 12. syyskuuta.

Postitse ei enää voi äänestää. Kunta antaa tiedon ennakkoäänestyspaikasta.

Jos olet sairas tai liikuntavammainen, voit hakea kunnaltasi lupaa äänestää kotona.

Voit ennakkoäänestää missä tahansa kunnassa. Jos ennakkoäänestät kunnallisvaaleissa muualla kuin siinä kunnassa, jonka vaalirekisteriin sinut on merkitty – tai maakunnanvaltuuston vaaleissa oman maakuntasi ulkopuolella, saat yhden vaalilipun. Siinä on kaikkien rekisteröityjen puolueiden nimet, mutta ei kenenkään ehdokkaan nimeä. Merkitse se puolue, jota haluat äänestää, tai kirjoita paikallisen vaalilistan nimi.

Et voi äänestää uudelleen vaalipäivänä, jos olet osallistunut ennakkoäänestykseen.

Miten merkitset muutoksen vaalilippuun?

Vaalilippu ratkaisee, mitä puoluetta äänestät. Jos haluat antaa äänesi ehdokkaille, sinun on tehtävä muutos vaalilippuun/annettava henkilöääniä. Vaalilipussa olevia ehdokkaiden nimiä ei enää voi yliviivata. Henkilöiden ehdokkuutta tuetaan, ei heikennetä. Muutosohjeet ovat myös vaalilipussa. Älä pelkää muutosten tekemistä! Vaalilippuasi ei hylätä, vaikka tekisitkin virheitä.

Maakunnanvaltuuston vaaleissa voit...

- antaa *henkilöään* vaalilipulla oleville ehdokkaille. Merkitse silloin valitsemasi ehdokkaan nimen kohdalla olevaan ruutuun rasti tms. Henkilöään voit antaa niin monelle ehdokkaalle kuin haluat.

Maakunnanvaltuuston vaaleissa et voi kirjoittaa vaalilippuun muiden puolueiden ehdokkaiden nimiä.

Kunnanvaltuustovaaleissa voit...

- antaa vaalilipussa oleville ehdokkaille *henkilöään*. Merkitse silloin valitsemasi ehdokkaan nimen kohdalla olevaan ruutuun rasti tms.

Jos joidenkin ehdokkaiden nimet on lihavoitu, se merkitsee sitä, että puolue/ryhmittymä on asettanut heidät muiden ehdokkaiden edelle ja siten antanut ehdokkaalle *äänilisän*, joka lasketaan heidän hyväkseen huolimatta siitä, ovatko äänestäjät antaneet heille henkilöääniä vai ei.

Voit antaa henkilöäänen niin monelle ehdokkaalle kuin haluat, riippumatta siitä onko ehdokkaan nimi lihavoitu vai ei.

- antaa henkilökohtaisen äänen muiden puolueiden/ryhmittymien ehdokkaille, norjaksi ”slengere”. Kirjoita ehdokkaiden nimet omaan kohtaan puolueesi vaalilippuun.

Ota huomioon, että lisätessäsi vaalilippuusi muun puolueen ehdokkaita, osa antamastasi äänestä menee tämän puolueen/ryhmittymän hyväksi. Omalle puolueellesi antamasi äänen arvo vähenee vastaavasti.

Vaalilippuun on merkitty, miten monta muun puolueen ehdokasta voit siihen merkitä.

Fylkestingsvalget 2003

Framifrå Fylke

Fylkeslista

- Kari Korsnes, 1969
- Leif Grutle, 1935
- Marit Strøm, 1952
- Nina Karlsen, 1976
- Terje Guneriussen, 1962
- Mary Smith, 1964
- Arve Olufsen, 1979
- Hans Hansen, 1952
- Signe Martinsen, 1954
- Olav Jensen, 1981
- Sigurd Samuelsen, 1945
- Tony Lindquist, 1982

Kommunestyrevalget 2003

Dalen kommune

Bygdelista for Dalen

- Svein Johansen, 1980
- Maren Berg, 1952
- Lars Holm, 1962
- Nadia Kahn, 1970
- Stine Hansen, 1955
- Inger Østlie, 1974
- Eduardo Perez, 1941
- Hans Hansen, 1952

Personstemme til kandidater på andre lister (slengere)

Skriv navnet her:

Anders Å

Kuka tulee valituksi?

Vaalilautakunta laskee ensin äänet saadakseen selville, kuinka monta edustajaa puolue tai ryhmittymä saa kunnan- tai maakunnanvaltuustoon. Sen jälkeen vaalilautakunta laskee henkilökohtaiset äänet saadakseen selville, ketkä ehdokkaista sijoittuvat ensimmäisiksi.

Kenellä on äänioikeus vaaleissa?

- *Norjan kansalaisilla*, jotka ovat täyttäneet 18 vuotta vaalivuoden loppuun mennessä, ja jotka on joskus merkitty väestörekisteriin Norjassa asuviksi. Sillä, että he vaalipäivänä asuvat ulkomailla, ei ole mitään merkitystä.
- *Muiden pohjoismaiden kansalaisilla*, jotka ovat ennen vaalivuoden loppua täyttäneet 18 vuotta, jos heidät on viimeistään 31. toukokuuta vaalivuonna rekisteröity Norjassa asuviksi ja jos he edelleenkin asuvat Norjassa vaalipäivänä.
- *Muut ulkomaan kansalaiset*, jotka ovat ennen vaalivuoden loppua täyttäneet 18 vuotta, mikäli he ovat vaalipäivänä olleet rekisteröitynä väestörekisteriin Norjassa asuvina yhtäjaksoisesti viimeiset kolme vuotta.

Nimesi on oltava vaaliluettelossa, jos aiot äänestää.

Nimesi on rekisteröity sen kunnan vaaliluetteloon, jonka väestörekisterissä olit kunnassa asuvana tämän vuoden 31. toukokuuta. Jos olet muuttanut sen jälkeen, ratkaisee toukokuun 31. päivänä voimassa ollut osoitteesi edelleenkin, missä sinulla on äänioikeus.

Muista ottaa henkilötodistus mukaasi, kun lähdet äänestämään!

Yksityiskohtaisempia tietoja uudesta vaalijärjestyksestä saat ottamalla yhteyden omaan kuntaasi, tai verkosta osoitteella **www.valg.no**

Oman kunnan Internet-osoite on yleensä: www.kunnan.nimi.kommune.no

Julkaistu elokuussa 2003
Kunnallis- ja alueministeriön ja
Ulkomalaisviraston yhteistyönä

Julkaisunumero: H-2141 Finsk

Julkaisu on verkossa osoitteella:
www.valg.no